

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota,

Kiadóhivatal:

Aradi Nvonda Vállalat

Bulev. Repele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Mézelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS KÜLFÖLDEN:

Egész évre — — 1080 Lei

Fél évre — — 540 Lei

Negyed évre — — 270 Lei

Havonta — — 90 Lei

Hirdetések díjszabás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — 6 Lei

Bucurestiben 50 banival több.

A pótdadó réme.

Kongresszusra gyűlnek össze Nagyváradon az erdélyi városok, hogy megvitassák azokat az aktuális problémákat, amelyek az új közigazgatási törvény életbelépésével az egyes városokat foglalkoztatják. A tárgysorozat egyik legfontosabb pontja: a városi pótdadó visszaállítása. A pótdadó kilitása egyáltalában nem örvendezteté meg a városok és községek polgárságát. Ha visszatekintünk a múltba, amikor ez az intézmény még javában virágzott, meggyőződést szerezhetünk arról, hogy a pótdadó volt mindig az a gummiközpöncg, amelyet a városok vezetői tetszés szerint nyújtottak. Ahogyan költek. Ha valamilyen okból kifolyólag a város többet költött, mint az előző évben, mondjuk kétszerannyit, hamarosan segítettek a dolgon. Egyszerűen kétszer olyan bőre nyújtották ki az elasztikus gummiközpöncget. Nem volt olyan kiadás, amely ebbe a köpöncgbe bele nem fért volna. A pótdadó valóságos bőségszaru volt, adományozások, ünnepek, fizetésemelések, utazási átalányok és száz és száz más kiadás, mind ebből került ki. Ha nem volt elég a pénz, az sem okozott nagy gondot. „Legfeljebb emeljük majd a pótdadót” — mondták az illetékesek. És így történt azután, hogy egyes városokban és községekben az állami adó száz, kétszáz, sőt ezer százalékat fizették pótdadó címén.

Azok számára, akik már nem emlékeznek erre a veszedelmes és annakidején általános ellenszenvnek örvendett intézményre, elmondjuk néhány szóban, miből is áll a pótdadó. A pótdadó megállapított százaléka az állami adónak, amelyet a lakosság a városok és községek terheihöz való hozzájárulásként fizet. A százalékot a városi tanács állapítja meg és a miniszterium jóváhagyja. Természetesen, ha tetszik s ha a felsőbb hatóságok hozzájárulnak (még nem történt meg, hogy ne járultak volna hozzá), akár minden évben emelhetik ezt a százalékat.

A pazarlásnak, a város háztartása körülkönyelmű gazdálkodásnak valóságos melegágya a városi pótdadó rendszere. Mert mi az: 20 30 vagy 40 százalékkal emelni a pótdadót. Semmi. A miniszterium ugyanis jóváhagyja. És végül azon vesszük észre magunkat, hogy ezen a címen sokkal többet fizetünk, mint a mennyit bármilyen címen, valaha fizettünk. Ha közelebbről nézzük a dolgokat, meg kell állapítani, hogy a mai taksák még kedvezőbbek a polgárságra nézve. Mert a pótdadónál a városok folytonos emelésén kívül még egy veszély fenyeget: az állami adóemelés. S ezzel automatikusan emelkedik a pótdadó összege is. Tehát két oldalról szorongatják az agyonsanyargatott adóalanyokat, akiket szinte belekényszerítenek abba, hogy ne tegyenek őszi adóvallomást.

Nem azon kell tanácskozni a városoknak, milyen adónemeket vezessenek be, hogy pótdadó, vagy taksa címen üssék egészen agyon az annyi is haldokló vállalkozási kedvet, hanem inkább azt vitassák meg, mivel lehetne könnyíteni a polgárság súlyos terhein. Sokkal nagyobb érdeklődés és rokonszeny kísérelné ebben az esetben a Nagyváradon folyó tanácskozásokat.

Érdekes fordulat a Milanóban fogságban levő Hirschfeld Mór ügyében.

Az aradi textilnagykereskedő ügyvédje 25.000 dolláros garanciát gyűjtött össze védence számára. — Dr. Kelemen Gábor ma leutazott Milanóba.

(Arad, november 27.) A Milanóban le tartóztatott Hirschfeld Mór aradi textilnagykereskedő ügyében a milanoi törvényszék e hó 29-re tüzte ki a főtárgyalást és most a főtárgyalás megtartása előtt Hirschfeld Mór kiszabadítása érdekében nagyjelentőségű fordulat készül. Dr. Kelemen Gábor, a fogságban levő nagykereskedő aradi ügyvédje a mai napon leutazott Milanóba, hogy még a főtárgyalás lezajlása előtt ajánlattal keresse fel a Crespi-céget, amelynek följelentésére tartóztatta le a milanoi rendőrség Hirschfeld Mórt. A nagykereskedő jogi képviselője a közelmúlt napjaiban Aradon nagyszögű garanciát gyűjtött egybe és ennek alapján kéri fogja a Crespi-céget, hogy vonja vissza a feljelen-

tését és ezután a milanoi törvényszék helyeire szabaddábra Hirschfeldet.

Dr. Kelemen Gábor 25.000 dolláros garanciával utazott le Milanóba.

Ebből 10.000 dollárnak megfelelő garanciát Hirschfeld Mór egyik ismerőse hajlandó nyújtani, akár ingatlan bekebelezése után is, másik 10.000 dollárért Hirschfeld árukeszletének és kintlevőségeinek ellenértékéül egy bank kész garanciát vállalni, 5000 dollár biztosítékot pedig több aradi kereskedő adott össze, csak hogy Hirschfeld Mór szabaddábra kerüljön. Az előjelek szerint a megegyezésre kilátás van és az ügy még a főtárgyalás előtt elintézésre nyer.

Interpellációk a kamarában a lupényi események miatt.

Pamfil Se caru és Hegedűs vitája. — Vihar a felirati javaslat vitája során. — A kamara mai ülése.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A kamara ma délutáni ülésének megnyitása után Pop C. István elnök elparentálja Gaspar Mihályt, majd Bocu Sever bányászati miniszter, mint az erdélyi románság szabadságküzdelmének egyik martírját méltalja az elhunytat, aki elveiért börtönt is szenvedett. A krassómezei nemzeti-parasztpárti szervezet nevében Chiroiu, az újságírók részéről Pamfil Se caru, a németek részéről Fritz Konnerth, a Magyar Párt nevében dr. Willer József fejezik ki részvétüket. A kamara ezután elhatározza, hogy részvétáviratot intéz a gyászoló családhoz, majd a gyász jeléül az ülést öt percre felfüggesztik.

Szünet után Pamfil Se caru reflektál Hegedűs Nándor tegnapi kijelentésére, amely szerint a gyulafehérvári pontok eredményezték Nagyrománia megteremtését. Kétségbevonja ezt az állítást és rámutat arra, hogy Jugoszlávia is megszületett minden nemzetgyülés nélkül.

Hegedűs Nándor kijelenti, hogy szavait félreértették. Ő nem azt mondta, hogy a gyulafehérvári határozat nélkül Nagyrománia nem született volna meg, csak annyit mondott, hogy

ez a határozat nagy mértékben hozzájárult Románia mai határainak kialakulásához.

Interpellációk Lupény miatt.

Ghiulea professzor, volt nemzeti-parasztpárti munkaügyi államtitkár a lupényi események ügyében jelent be interpellációt. Kijelenti, hogy ezt a kérdést nem szabad csak néhány ember megbüntetésével lezártnak tekinteni, mert a lupényi tragédia mögött nagyjelentőségű, elintézésre váró gazdasági és szociális problémák húzódnak meg. A bányászok

nyomora volt a lupényi események kirobbanásának tulajdonképeni oka.

Leon (Lupu-párti): Miért nem enyhítette a nyomort, míg államtitkár volt?

Ghiulea: A zavargások idején már nem voltam államtitkár.

Fiuera szociálista képviselő ugyan csak a lupényi események ügyében jelent be interpellációt. Kifogásolja, hogy a kormány későn alkalmazta a szankciókat és kéri, hogy bocsássák rendelkezésére a vizsgálat folyamán felvett iratokat.

Mirescu szociálista képviselő kéri, hogy a Vaida és Rozvan közötti titkos ízelevést is hozzák nyí vanosságra mert ebből ki fog derülni, hogy a belügyminiszter tudta, mi készül Lupényban.

Raduceanu szociálista képviselő a bucaresti-i rendőrségen történt atrocitások ügyében jelent be interpellációt és kéri, hogy bocsássák rendelkezésére a Saul Solomon megveretésével kapcsolatos iratokat.

Bogdan hunyadmegyei képviselő csatlakozik a lupényi események ügyében bejelentett interpellációkhoz, majd a kamara áttér a napirendre.

A felirati javaslat vitája.

Pistiner szociálista képviselő szívesen fel a felirati vitához. Előrebocsátja, hogy a nemzeti-parasztpárti kormányt nem hasonlítja össze az előző reakciós kormányokkal, de éppen ezért a demokrata nemzeti-parasztpárttól a szociáldemokraták lényegesen többet várnak. A kormány takarékosági programmal jött, de a CFR. vezérigazgatójának milliós fizetést akar adni ugyanakkor, amidőn a munkástömegek éhbérért kénytelenek dolgozni.

Madgearu: Nem igaz az, hogy a kormány nem folytat takarékosági politikát. Milliár-

dokat takarítottunk meg különböző intézkedésekkel. A CFR. 17 igazgatósága közül tizet megszüntettünk és 20 busásan dotált igazgatót elbocsátottunk. Elvárhatjuk azonban, hogy hagyjanak bennünket dolgozni és ha bírának, úgy alaposan tegyék ezt.

Pistiner ezután az egyenlőtlen adórendszerről és a kiméletlen adóbehajtásokról beszélt. A szegénysorsú polgárok és munkások párnáit kímélték a fejük alól, míg a gazdag osztállyal szemben nem járnak el ilyen kiméletlenül. Rátér a rendőrségen történt arutalitásokra.

— Ugyiátszik, — mondja — hogy a sziguranca székeme átköltözött a rendőrségre és nem a sziguranca olvadt a rendőrségbe, hanem a rendőrség a szigurancaiba. Kifogásolja, hogy a hadsereg költségvetését két milliárdal emelték és kéri, hogyha már ez megtörténik.

necsak a tisztelők fizetését emeljék fel, hanem javítsák meg a legénység élelmezését is. — A hadseregben még mindig vernek, vernek, vernek...

Pamfil Seifaru: Ne általánosítson! Nem lehet türni, hogy a hadsereget sértegezzék!

A szociálista képviselők erre felugrának és a padokat verik. A Ház minden oldalán nagy lármát keletkezik és Andrei alelnök, aki időközben átvette az elnöklést, csak nehezen tudja helyreállítani a rendet.

Pistiner ezután kifogásolja, hogy a tróbeszéd nem emlékezett meg a k... ról, majd beszédét azzal fejezi be: reméli, hogy a kormány, amely az utóbbi időben egyre reakciósabb szellemben dolgozik, a jövőben figyelembe fogja venni a demokrácia elveit úgy a törvényhozásban, mint a kormányzási aktusokban.

A vizsgálóbíró elmebetegnek nyilvánította Gudun Margitot.

Schmidt nuncius térítette át a katolikus hitre a Szent Péter-templomi merénylő nőt. — Visszaszálltják hazájába Gudun Margitot.

Rómából jelentik: Az itteni közvéleményt még mindig izgalomban tartó Szent Péter-templomi merénylet hősnőjének ma délelőtti kihallgatása során újabb részletek derültek ki. Az utóbbi időkben Gudun Margit Rómában, mint nevelő volt alkalmazásban, ahova egy oszlo családától került. Ennél a családnál szintén mint nurse működött és innen a legjobban bizonyítványokkal távozott. Osloban ismerkedett meg Schmidt pápai nunciussal,

aki a protestáns vallásról áttért a katolikus hitre.

Amidőn a pápának a merénylet hírére tudtul adták, kijelentette, hogy a merénylő teljesen exaltált, boldogtalan nő, aki nem felelős tettéért és kérte, hogy kiméletes bánásmódban részesítsék. Gudun Margitot apácák őrzik. Kihallgatása alkalmával két ízben olyan rosszul lett, hogy további vallatását abba kellett hagyni. A vizsgálóbíró el is állott a vizsgálat lefolytatásától és elmebetegnek nyilvánította Gudun Margitot, akit ezek után kiadnak az olasz hatóságoknak, amelyek visszafelé szállítják hazájába.

A város műstrandot létesít a Marosparton

A várterületen építendő strand tervét elejtették. — Az új strand a törvényszék és a téglagyár között lesz. — Tengeri homokot szállítanak Aradra. — Tavasszal már megkezdődnek az építkezési munkálatok.

(Arad, november 27.) A jövő évi költségvetés összeállítása során érdekes tervvel foglalkozik Aradváros vezetősége. Az Aradi Közlöny annakidején részletesen beszámolt arról, hogy a város vezetősége tárgyalásokat folytat az aradi helyőrség parancsnokságával arról, hogy engedje át a katonaság a Neptun-stranddal szemben levő vári területet, melyre a város strandjának modernizálása és kibővítése szempontjából szükség van. A tárgyalások eredményeképpen a katonaság hajlandónak mutatkozott — megfelelő ellenszolgáltatások fejében — átengedni a várterületet a városnak. A feltételek között szerepel az Eminescu (Baross)-park nagyrésztnek a kioszkokkal együtt való átengedése, a rendőrségi kaszárnya kiürítése és átadása, valamint a modernizált strand jövedelmében való részesedés.

A város vezetősége még nem vette tárgyalás alá az ajánlatot, azonban — értesülésünk szerint — az interimár-bizottság tagjainak többsége az ajánlat elutasítása mellett foglal állást. A vári oldalon levő strand terve így nem valósul meg, ahelyett azonban más, nagyarányú tervet dolgoztak ki, amelynek keresztültelére

már a város 1930. évi költségvetésében tetvesznek megfelelő összeget.

A város ugyanis elhatározta, hogy a Neptun-fürdő oldalán, a törvényszéktől a Pollacsek-téglagyárig terjedő műstrandot létesít, amelynek bejárata a Strada 1. Decembrie (Fa-ucca) felől lesz. A műstrand létesítésére a város vezetősége tengeri homokot hozat, mely sokkal finomabb, mint a folyóparti homok. A tengerparti homok-strandot nemrégben Bucaresti létesítette s minden tekintetben nagyszerűen bevált. A rendelkezésre álló nagy területen a város teljesen modern és kényelemmel ellátott világvárosi strandot létesít — aránylag kevés költséggel. Azok részére, akik nem akarnak a folyóban fürdeni, a strand területén bazinákat állítanak fel. A közelben kisebb parkot létesítenek az árnyékban üldölni akarók számára. A park mellett tennis-pálya lesz, ahol a fürdőzők sportolhatnak. A műstrandot a

tervek szerint naponta fogják tisztítani és locsolni.

Mindezek mellett megmarad a Neptun-fürdő strandja is, sőt a temesvári vasuti hid környékén még egy ingyen-fürdőt állítanak fel a szegényebb néposztály számára. A városvezetőség nagyarányú terveit — mint értesülésünk — rohamosan közelednek a megvalósulás felé. A mérnöki hivatal már megkezdte az új strand költségvetésének összeállítását és intézkedést történt arról, hogy a költségeket nyomban felvegyék az 1930. évi költségve-

Borzalmas tragédia egy bucuresti-i kórházban.

Egy diák lázrohamában összeszürkítta az ápolónőt. Ria Ionescu haldoklik.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) Az elmúlt éjszaka tragikus esemény történt a bucuresti-i Coltea-kórházban. Megoperáltak egy Nicolae Sabin nevezetű diákot, aki a műtét után magas lázban feküdt. A diákhoz odament Ria Ionescu fiatal ápolónő és limonádét adott neki inni. Amint az ápolónő elfordult tőle, a 26 esztendő diák hirtelen föugrott és a közeli

asztalon heverő zsebkésével, mielőtt megakadályozhatták volna, egymásután 12 késszurást ejtett a szerencsétlen ápolónőn, akit félholtan tudtak kiszabadítani a merénylő, örvöngő diák keze közül. A lármára bejövő teremőrök végre is kényszerzubbonyal fékeztek meg. Az ápolónőt nyomban a műtőasztalra vitték és megoperálták, de életbenmaradásához csak igen kevés a remény.

Primo de Rivera: Még nem érkezett el az idő...

Madridból jelentik: Primo de Rivera tábornok a sajtónak tett nyilatkozatában megcáfolta azokat a híreket, mintha szándékában volna lemondani.

— Még nem érkezett el az idő, hogy nyugalmra vonuljak, — mondja a diktátor —

még nem mondhat le az a kormány, amely Spanyolországot ujjírtéremtette. A mostani ellenzéknek nincsenek olyan vezértérői, akik biztosítani tudnák az ország további boldogulását.

Két felesége verekedésére felkelt koporsójából a halott.

A dús gazdag mexikói ültetőnyes különös halála. „Híveim miért veszekedtek?...”

Mexico-Cityből jelentik: Allejambro Garza dele Penna dús gazdag ültetőnyes meghalt, mire első felesége is megjelent a ravatal mellett és magának követelte az ültetőnyes nagy vagyonát. A koporsó mellett a két asszony hajba kapott és verekedni kezdtek, amikor hirtelen nagy robajjal leesett a koporsó fedele és a halott felemelkedett.

— Híveim miért veszekedtek? — kérdezte az elhunyt, majd kiszállt a koporsóból.

A gyászolók fejvesztetten menekültek a tereméből és az uccán is hamar híre ment, hogy a halott feltámadt és több ezer főnyi tömeg gyűlt össze, hogy lássa az életbe visszatért ültetőnyest.



A nők vakok

Sok nő nem veszi észre a festékek, krémek és puderek káros kihatásait. Azt hiszi, hogy ezek által el lehet leplezni a hibás bőrt. Már pedig a bőr csakis eredeti természetességében szép. A bőr egyenlenségének, valamint a pattanásoknak, foltoknak, az arc ingerlékenységének és egyéb hibáinak leküzdésére használjon egy kis Cadum kenőcsöt. E rendkívül egyszerű módon a bőr visszatér egészséges állapotába és ezáltal természetes szépségéhez. Ne próbálja álcá mögé rejtetni az arc fogyatékoságait. Kiszűri a kihibált a Cadum kenőccsel. Ez rögtön megszünteti a viszketésgéget s igazán megnyugtató és gyógyító hatást gyakorol mindenütt, ahol bőr-ingerlékenységről, vagy bőrgyulladásról van szó. Jó kihatása van: ekeéma, pattanások, bőrfoltok, vágások és rovarcsípések esetében.

Japan békét közvetít Oroszország és Kína között.

Henderson szerint Oroszországot nem lehet felelősségre vonni azért, mert megszegte a Kellogg-paktumot. — A nankingi kormány nem fordult a Népszövetséghez.

Londonból jelentik: Karbini jelentés szerint a visszavonuló kínai csapatokat minden vonalon üldözik az orosz csapatok. A visszavonuló kínaiak saját országukban mindenütt fosztogatnak és gyújtogatnak.

A japán főkonzul békéltető tárgyalásokat kezdeményezett a mandzsuri s az orosz kormányok között. Azt az ajánlatot tette a főkonzul a mandzsuri kormánynak, hogy a fegyverszünet megkötése előtt tegyék le a csapatok a fegyvert.

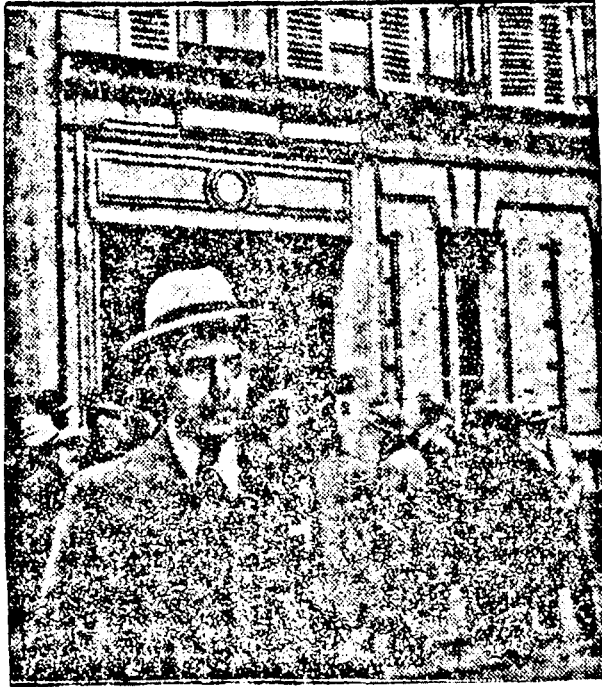
Az alsóház mai ülésén felvetették azt a kérdést: milyen felelősség terheli a szovjetuniót, hogy megszegte a hat hónappal ezelőtt megkötött Kellogg-paktumot. Henderson Artur külügyi államtitkár szerint Szovjetországot ezért nem lehet felelősségre vonni, mert a Kellogg-paktum nem tartalmaz egy olyan pontot sem, mely szerint büntetni lehetne a szerződés megszegőit. Egyedül úgy lehet a szovjetet kissé fékentartani, ha nem részesítik a paktum kedvezményeiben. A szovjetunió ellen indított akció kezdeményezése Angliára hárul.

Genéből jelentik: Az összes világlapokban megjelent tegnap az a hír, hogy az orosz offenzíva miatt, a nankingi kormány segítségért fordult a Népszövetséghez és azokhoz az államokhoz, amelyek a Kellogg-paktumot aláírták. A Népszövetség titkársága ma telefonon érdeklődött a Kellogg-paktumot aláírt nagyhatalmaktól, hogy valóban kaptak a nankingi kormánytól segítséget kérő táviratot. A nagyhatalmak válaszából kitűnik, hogy ilyen értelmű távirat ezideig még nem érkezett.

Londonból jelentik: Wu-Kei-Sing, a kínai népszövetségi megbízott, ma délelőtt meglátogatta Sir Eric Drummond népszövetségi főtitkárát.

kárt, akivel megbeszélést folytatott arra nézve, hogy milyen tartalmu lehet a majd annak idején benyújtandó felkérés szövege, amely a népszövetségi intervencióra vonatkozna és mi lehet annak eredménye. A tárgyalás eredményét egyelőre még nem hozták nyilvánosságra.

Itt halt meg az öreg „Tigris“.



A Rue Franklinon levő ház Párisban, ahol Clemenceau kilehelte lelkét. Előtérben Clemenceau fia.

Most már Simon Böske sem Keszthelyi emlék. Brammer Pál, a völegény. cáfolhatja eljegyzése hírét.

(A r a d, november 27.) Simon Böske megmutatta finom, karcsu fehér kezét és azt mondotta:

— Látja, itt a bizonyíték, hogy nem vagyok menyasszony.

Ujján nem volt jegygyűrű. A nyitott ablakon keresztül, a keszthelyi uccáról enyhén halszag áradt be és összevegyült a L'Origan illatával. Miss Európa aranyzóka hajában szikrázott a beomló napsugár és a hűres szépségű, jegygyűrűtlen kéz ott nyugodott előttem a himzett asztalterítőn. Junius volt akkor. Az asztalon egy kék majolika vázában piros és fehér rózsák pompáztak.

— Nem tudom honnan veszik a menyasszonyságomról szóló híreket — szólt és csodálatosan tiszta, kék szemei mosolyogtak.

— Akkor hogyan került forgalomba a pesti színházlap-szerkesztő, a párisi színgazgató és az amerikai dollármilliomos neve? Kérdeztem. — Mert hiszen ok nélkül nem beszélnek az emberek.

— Persze hogy nem — felelte. — De velem kapcsolatban igen élénken működik a fantázia, különösen az újságíróké. Maga egész nyugodtan megírhatja az Aradi Közlönyben, hogy nem vagyok menyasszony.

Simon Böske kissé hamiskásan mosolygott. Már akkor is úgy éreztem, hogy a magas, márványfehér homlok mögött van valami, amit Miss Európa nem akar nyilvánosságra hozni. Lehet, hogy Brammer Pál neve vibrált agyvelejében. Még egy ideig beszélgetünk és belépett Incze Sándor, a Színházi Élet szerkesztője.

Van Keszthelyen egy Eszes János nevű divatkereskedő. Udvarias, közlékeny ember. A mikor megtudta, hogy újságíró vagyok, mindjárt megkérdezte:

— Meg fetszett látogatni Simon Bösket?

Azután beszélni kezdett. Elmondotta mindazokat, melyek Simon Böskető: szerettem volna hallani, de amiről ta'án ő maga sem tudott.

— Én jóban vagyok a családdal és tőlük tudom, hogy egy amerikai milliomos valóban megkérte a kezét, de kikoszorúzták. Simon Böske már le van kötve. Még nem hozzák nyilvánosságra a dolgot, de én biztosan tudom, hogy már megtörtént az eljegyzés... Incze Sándorral.

Eszes János, ugyátszik többet tudott az igazságnál is. Simon Böske akkor tényleg nem volt menyasszony.

De most menyasszony lett. Lehet, hogy kikoszorúzták Incze Sándort, a dollármilliomost és a párisi színgazgatót, mert már szivébe volt

Különbözeti vizsgát kell tenniök a polgárit végzeteknek, ha tovább akarnak tanulni.

Bucurestiből jelentik: A magyar uralom alatti polgári iskolák négy osztályának elvégzése és a jelenlegi új típusú gimnázium abszolválása körüli eltérések megszüntetésével, illetve a szóban forgó iskolák bizonyítványainak egyenjogúsításával kapcsolatban a közoktatásügyi miniszter elrendelte, hogy a polgári iskolák növendékeinek különbözeti vizsgát kell

Idegessége elmúlik, jól fog aludni,

kellemes üdítő érzés fogja el, ha este vagy reggel

„URANIL“ fenyőfürdőt használ.

1 doboz 10 kapsulát, 10 fürdőre való fenyőkivonatot tartalmaz és az ára Lej 120.—, tehát egy kellemes testet-lelket felüdítő fürdő csak 12.— Lejbe kerül.

Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszer-üzletben.

Csak „URANIL“ fenyőfürdőt tessenék kérni és elfogadni.

Romániai főraktár: **Dr. Biró gyógyszerár, Cluj-Kolozsvár.**

zárva Brammer Pál, a pesti textilnagykereskedő elegáns alakja, férfias arca. A balatoni gözös fedézetén is Simon Böskeről beszélnek. Egy Balatonalmádin nyaraló uriaszony mondja:

— Én nem tudom, mire vár Simon Böske? Nemhogy férjhez menne addig, amíg felszínre van, egy pénzes emberhez, ha kéri. Én ugyan ha férfi lennék, nem mernék elvenni egy ilyen tulságosan ünepelt nőt, akinek biztosan nehéz lesz kielégíteni igényeit.

Önagsága kissé rosszmaujan állapítja meg, hogy nem tudja mire vár Simon Böske. De Simon Böske tudta: Brammer Pálra várt...

Brammer Pál üzlete a volt Koronaherceg, jelenleg a Petőfi Sándor-uccán van, közel a Szervita-térhez. A régi és ismert nagykereskedés vezetésében aktív részt vesz a fiatal Brammer Pál. Az üzletben főleg női kelméket árulnak; bemegyünk vásárolni és drágának találjuk az árut, a segéd megszólal:

— Kérem, én nem engedhetek az áruból, csak a fiatal Brammer ur...

Bemegy az irodába, kihívja a fiatal Brammer urat. Elegáns, intelligens arcú fiatalember. Előzékeny, udvarias, ismeri az embereket és hamarosan nyélbe üti az üzletet. Ez a fiatalember Simon Böske völegénye. Nem tudom, hogy Simon Böske milyen hozománnyal rendelkezik, de Brammer Pál jó üzletember. Bizonyára kaphatott volna gazdagabb leányt is, de viszont, ha Simon Böske magára ölti a Brammer-cégtől kikerült legújabb divatkelmét, az hamarosan keresetté válik a magyar fővárosban.

Simon Böske most Pesten van. Nem mint Miss Universe, vagy mint Miss Európa, hanem, mint menyasszony. Azt mondta egy újságíróknak:

— Sohasem láttam szebbnek a világot, mint most. Jártam Nizzában, ahol a legnagyobb virágsodákban gyönyörködhettem, de ilyen szép, ilyen kedves virágok még nem voltak a kezemben.

És fölemeli a vörös rózsákból készített kosarat, amelyet völegényétől kapott. A balatonalmádi-uriaszonynak nem volt igaza. Simon Böskeből szerény, kedves, szerelmes menyasszony lett. **Piliszi Géza.**

Megszakadt a tót—cseh együttműködés.

A tótok ellenzékbe vonulnak és így a magyarokkal és a kommunistákkal együtt kétharmada lesz az ellenzéknek a parlamentnek.

Pozsonyból jelentik: A Szlovák mai száma érdekes cikket közöl, mely szerint a mai nappal megszakadt a tótok s a csehek együttműködése. Az egyedül maradt szlovákok ezután egyedül fognak küzdeni jogaik kivívására és ellenzékbe lépnek, ahol a magyarokkal és a kommunistákkal együtt a parlament kéthar-

madát képezik.

— Minden eszközzel — írja a Szlovák — harcolunk önállóságunkért, anyanyelvünkért és kenyerünkért és aki munkánkban megakadályozni akarja azt elseperjük, mi szlovákok.

A cikk azzal végződik, hogy a szlovák nép rendkívül elkeseredett Prágával szemben.

Miklós régensherceg vadászni jön Arad megyébe.

Nagy vadászat lesz Székudvaron.

(Arad, november 27.) Magasrangú vendég lesz Arad megyének december elején. Ma értesítés érkezett Aradra Ciorogariu vadászati főfelügyelőhöz, hogy december 8-án Székudvara érkezik kíséretével Miklós királyi régensherceg, aki néhány napon át vadászatot vesz részt Brătianu Dinu székudvari vadászterületén.

A régensherceg kíséretében Saulescu va-

dászati vezérfelügyelő is helyet foglal számos bucaresti-i előkelőséggel együtt. A program még nem ismeretes, miután Ciorogariu főfelügyelő most állítja össze, majd jóváhagyás végett az úrnagyhi hivatalhoz terjeszti be. A herceget ideérkezése alkalmával a hatóságok ünnepélyes fogadtatásban részesítik.

Kétezer pengőt találtak Fischer Lajosnál.

Nyomoznak a Vacuum letartóztatott igazgatójának büntársai után. Fischer György elfogatása is várható.

Budapestről jelentik: A főkapitányság ma megkapta a hivatalos értesítést, hogy Fischer Lajost, a Duilo olasz gőzös fedélzetén letartóztatták. Megmotozásakor mindössze 2000 pengőt találtak nála, valószínűleg a többi pénzt délamerikai bankokhoz utalta át. A sikkasztott összeg meghaladja az egymillió pengőt. Fischer Lajost épen akkor tartóztatták le, amikor a hajóról partra akart szállni.

Fischer Györgyöt még nem sikerült elfogni, de letartóztatása 24 órán belül meg fog történni. Budapesten most körözik azokat, akik büntérsesei voltak Fischeréknek. A rendőrség úgy tudja, hogy még van néhány személy, akik a Fischerékhez letétbe helyezett árukból még most is, azok szökése után, eladogatnak.

A pótdadó bevezetését kérik a városok kongresszusán.

Az erdélyi városok nagyváradi kongresszusán Aradot Popa Constantin képviseli. — Csökkenteni kell a rendőrlégénység számát.

(Arad, november 27.) Ma délután utazott Nagyváradra Popa Constantin városi kulturatanácsos, aki Aradvárost képviseli az erdélyi városok holnap kezdődő nagyváradi kongresszusán. A kongresszuson, amely két napig tart, fontos városi problémákat tárgyalnak meg és előterjesztik az erdélyi városok régi sérelmeit és kívánságait.

A nagyváradi városvezetőség a kongresszuson azt az ajánlatot terjeszti elő, hogy töröljék el a jelenlegi taksákat és állítsák vissza a városi pótdadó-rendszert.

Ez azt jelentené, hogy az állami adónak bizonyos százalékát állapítanák meg a városok számára. Ezután a kórházak és a rendőrség eltartásának kérdését veszik tárgyalás alá. Az erdélyi városok többségének ebben a kérdés-

ben az az álláspontja, hogy csökkenteni kell a rendőrlégénység számát, hogy a rendőrség ne jelentősen milliós terheket a városnak. A kórházaknál viszont az a helyzet, hogy a városok nem vállalhatják ezt a terhet magukra, ha az állam nem gondoskodik megfelelő fedezetről. Legalább is az öt százalékos betegápolási alapot adják át a városoknak. Szóba kerül a közigazgatási és az állampolgársági törvények módosítása, valamint a közüzemek komercializálása.

A kongresszus végül a munkanélküliek segélyezésének kérdését tárgyalja le. A megbeszélések főanyaga viszont az lesz, miként tudnak a városok jelenlegi, alaposan csökkentett bevételeiket megfelelő módon megnövelni.

a laphoz, amelynek alapítója és hosszú ideje óta vezető lelke volt. Minden előzetes megkérdezés és értesítés nélkül a nevét is levették a lapról, a többi főmunkatársával együtt, akik pedig már teljesen össze voltak forrva a lappal.

A már nyomás alatt levő új számban Móricz Zsigmond a magyar nemzeti írók koncentrációját tüzi ki a lap feladatául és ez a program annyira megnyerte a jobboldali íróknak, Tormay Ceciliának tetszését, hogy hajlandó lapijával, a „Napkelet“-tel együtt beolvadni a „Nyugat“-ba és a Móricz által kezdeményezett egységbe. Állítólag már a közeli napokban érdemleges tárgyalások kezdődnek a két lap fuziójára vonatkozólag.

Karácsonyi ajándék lényképek

és lapok

Nagy Géza

* Az aradi városi színház heti műsora. Csütörtök: Diákszerelm (szenzációs operett-uidonság, itt először, C. bérlet.) Péntek: Diákszerelm (operett, A. bérlet.) Szombat: Diákszerelm (operett, B. bérlet.) Vasárnap: Diákszerelm (operett, C. bérlet.)

* Aca de Barbu hangversenye Aradon. December 3-án kimagasló művészi esemény lesz Aradváros kulturális életének: Aca de Barbu, a kolozsvári Opera híres drámai szopránénekesnője tartja egyetlen ária- és dalestjét a Kulturpalota nagytermében nagyszerű műsorról. A közönségnek nem kell külön bemutatni Aca de Barbut, Nagykonceptiójú művészete közismert. Jegyeket Sándor Ferenc könyvkereskedése árul. Zongoránál: Rónai Antal.

* SZÉKELY IRÓK AZ ARADI MINORITA KULTURHÁZBAN. Városszerte nagy érdeklődés előzi meg a székely írók Benedek Elek-emlékestélyét, amit 30-án, szombaton este tartanak meg a Minorita Kulturházban. Jegyek mérsékelt számban elővételben kaphatók Oláh Sándor könyvkereskedésében.

Minden reumatikus fájdalmat

megszüntetnek az

Aspirin

tabletták;

fokozza a hatást, ha fájó tagjait

Spirosal

dörzsöli

Minden gyógyszerésztől

oldattal

be.

kaphatók



Az Aspirin-tabletták egyedülállóak az egész világon!

* Pünkössti Andor — a budapesti Magyar Színház igazgatója. Budapestről jelentik: Pünkössti Andor, az ismert nevű író és esztétikus, ma átvette a Magyar Színház igazgatását.

* Dr. Krenner Miklós előadása Balassi Bálintról. Ma délután tartotta dr. Krenner Miklós v. tankertületi főigazgató a Kölcsény-egyesület előadássorozatán harmadik előadását, a Minorita Kulturház nagytermében. A kiváló előadó ezúttal Balassi Bálintról és a XVII. század irodalmáról beszélt lebilincselő érdekességgel és a Kulturház nagyterme színté szűknek bizonyult a nagyszámu hallgatóság befogadására, amely meleg tapsokkal köszönte meg az értékes előadást. Dr. Krenner legközelebb pénteken délután 6 órakor Pázmány Péter és Zrínyi Miklós irodalomtörténeti hatásáról fog előadást tartani.

* Fischer Aladár előadása az Iparos szabadegetemen. Fischer Aladár, az aradi katolikus főgimnázium igazgatója tartott ma este az Iparos-Otthon szabadegetemén nívós előadást az ókorról, a görög népről, az ókori műveltségről. Az érdekesen beszélő előadót a szénszámu közönség melegen ünnepelte.

* Ma: ma a nagy nap, a Diákszerelm premierje, amelynek bemutatóját általános izgalommal várja Arad egész közönsége. Egyenesen frappáns az az érdeklődés, amely a premier és az azt követő előadások iránt megnyilvánul. Elővételben már szinte minden jegy elkelt az első estre, de épen úgy a többiekre is, mert a közönség teljesen tisztában van azzal, hogy a Diákszerelm meglekintése ugyszólván életszükséglet. Látványosság, színpadi pompa, gondatlan szórakozás, nagyszerű zenei vezetés és kitűnő előadásban való gyönyörködés. A revüoperett több képre oszló felvonásainak díszletei, az előfüggönyök káprázatos szépek, ujak lesznek, a női főszereplők a toilette egész garmadával rukkolnak elő, a Kertész Manca által betanított görög új és nagyszerű táncokkal szolgálják a sikert és Gömör trükkgazdag rendezése, amely minden tekintetben simul a pesti Király Színház előadásához, jelentékenyen aláhúzza mindazt, amit a kitűnő angol szerzők, a diákrómantikával átszőtt operettjükben Ray Henderson nagyszerű muzsikájával elképzelnék. Komoly futballmeccs is lesz az operettben, Boston és Csikágó diákválogatottjai között. Az előadás főszereplői: Viola Margit, Kertész Manca (aki az összes táncokat beállítja), Balázs, ill. Szendrey, azután Indra Manyi, Voer Paula, Fekete Cica, Kassay, Jeney, Gyöző, Joanovits, Nyerges remekül egybevágo munkával tolmácsolják a Diákszerelm, amelynek egyik érdekessége egy 8 esztendő kis urileány: Stockinger Nelly parányi énekművésznő fellépése. Gellért karnagy hibátlan munkája a zenekar élén teljessé teszi az előzetes referádákat az új operettiségéről, amelyről még hosszú-hosszu ideig beszélni fognak Aradon.

Egy amerikai könyv, amely csödbe kergedi a világ valamennyi jósnőjét. Izgalmasan érdekes cikket közöl a „Színházi Élet“ e heti új száma arról az amerikai könyvről. Ezenkívül ismerteti a Pesten tartózkodó Dolly Rózi utipodgyászát. Hatvani Lili bárónő, Nagy Endre, Egyed Zoltán, Maurice de Waleffe, Bus Fekete László érdekes cikkei, Heltai Jenő regénye, Beregi Oszkár érdekes memoárja és darabmelletek egészítik ki a „Színházi Élet“ új számát, amelynek ára 40 lej, negyedévi előfizetési díj 450 lej. Kiadóhivatal: Budapest, XI., Aradi-uca 10. szám.

PONTRESINA

(Schweiz gyöngye.)

HOTEL PONTRESINA

elsőrangú szálloda, napos és szabad fekvése páratlan.

Folyó hideg-meleg víz. — Fürdők. — Lakosztályok. — Mindenajta téliport. — Házi zenekar. — Pensio 19.— svájci franktól kezdve. 5986

Karácsonyi zene-albumok**1930-ra (ezidén kiválóak)**Rózsavölgyi, Bárd, Nádor, Moravetz-féle, megérkeztek **Kerpelhez**

— **Autószerencsétlenség Budapesten.** Budapestről jelentik: Ma reggel súlyos szerencsétlenség történt a Thököly-uti 185-ös vasúti őrház előtt. A sorompó le volt engedve, midőn arra rohogott Neubach Vilmos kereskedő autója. Az autóban a kereskedő és felesége, továbbá Vidra Márton 28 éves sóffőrt ültek. A teljes sebességgel rohanó autó vezetője nem vette észre a leeresztett sorompót és nagy erővel belerohant. A bennülők mind kifordultak az utestre és súlyos sérülésekkel szállították be őket a Rókusba.

— **Szombaton veszi át a város a pernyávak legelőjét.** Szombaton veszi át a város vezetősége azt a 130 hold legelőt, amelyet a kormány Marsieu Justin dr. megyei prefektus intervenciójára a városnak engedett át a Csála-telepből a pernyávak lakosság részére. Az átvétel után Lutai Cornél dr. elnök megteszi az intézkedéseket arra, hogy a pernyávak lakosság megkezdhesse a legeltetést ezen a területen.

— **Egy autókirándulás epilógusa.** Kassáról jelentik: Debreczeni Endre és Julius László magyarországi fiatalemberek a napokban autókirándulásra mentek és véletlenül csehszlovák területre jutottak. A határrendőrség elfogta őket, de Julius Lászlót szabadonbocsátották. Debreczenit azért tartották fogva, mert kiderült róla, hogy levételező. Ma ítélték fölötté a kassai törvényszék. Az ügyész kívánságára zárt tárgyalást rendeltek el, amelynek befejezése után Debreczenit egy évi börtönre és ezer korona pénzbírságra ítélték.

— **Vallásügyvitelért elítélték egy magyar író.** Budapestről jelentik: Wallasz Jenő író és hírlapíró az elmúlt hónapban cikket írt egyik folyóiratban, amelynek „A Lorettói Madonna” címet adta. Wallasz Jenő ellen a cikk miatt a vallási hagyományok kigunyolása címén eljárás indult. A mai tárgyaláson a büntető törvényszék Wallasz Jenőt bűnösnek mondotta ki és nyolc napi elzárásra, valamint háromszáz pengő pénzbírságra ítélté.

— **Egy tanító különös halála.** Dorozsmáról jelentik: Süle Sándor tanítót ma reggel holtan találták meg az uccán. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy szívére golyó firta keresztül. A megindított nyomozás kiderítette, hogy Süle Sándor egy korcsmába ment, ahol öngyilkosságot akart elkövetni. A korcsmáros észrevette, hogy melléne szegzi revolverét és rávetette magát az elkeseredett emberre. Dulakodás közben a revolver elsült és megölte a tanítót. Lehajov Sándor korcsmáros, hogy magáról a gyanút elterelje, a holttestet kivitte az uccára. A korcsmárost letartóztatták.

— **A szovjetkormány újólág kikérte Marx hamvait.** Londonból jelentik: Moszkvai jelentés szerint a szovjetkormány újra tárgyalásokat kezd Marx Károly rokonságával, hogy Marx hamvait a londoni sírból Oroszországba vigyék s Moszkva egyik terén helyezték nyugalomra. A szovjetkormánynak ez második ilyen kísérlete. Amikor 1924-ben az angol munkáspárt kormányon volt, a szovjet megkereste, hogy adja át Marx hamvait. A munkáskormány azt az álláspontot foglalta el akkor, ha Marx élne, kétségtelen, hogy legnagyobb ellenfele lenne a bolsevizmusnak, amint az volt a bakunizmusnak is, ennél fogva nem hajlandó a szovjet kérését teljesíteni, csupán az esetben, ha netán Marx rokonai is ilyen kívánságot juttatnának kifejezésre. Amikor a szovjet kormány kívánsága köztudomású lett, Marx unokája, a nemzetközi munkásmozgalom egyik kiválósága Jean Longuet, akinek anyja Marx leánya volt, Macdonaldhoz intézett levelében tiltakozott a szovjetkormány kívánsága ellen, minthogy Oroszországnak nincsen más célja vele, minthogy a kommunizmus szolgálatában reklamirozhassa.

— **Sikkasztott a beszélőfilmért.** Debrecenről jelentik: Varjasi Lajos kereskedőtanonc 250 pengőt sikkasztott és megszökött. Budapestben elfogták és kihallgatása során azt vallotta, hogy azért sikkasztott, mert a beszélőfilmet meg akarta hallgatni.

LEGUJABB.**Két villamos és egy autó egymásnak rohant New-Yorkban.**

Börzalmás karambol a brooklyni hidon. — 25 súlyos sebesültje van a szerencsétlenségnek.

New-Yorkból jelentik: A brooklyni hidon ma súlyos szerencsétlenség történt. A hidon, két ellentétes irányból közeledő villamos és egy autó ütközött össze. Először az autó szaladt neki a teljes sebességgel közeledő villamosnak és azt súlyosan megrongálta. Ezután a már összeütközött két járműre egy

ugyancsak a hidon át közeledő villamos rohant rá.

Az utasok között óriási pánik keletkezett és a nagy zavarban ötvenen sebesültek meg, kik közül huszonöt súlyos sebekkel, az összeütközés színhelyén maradt, vérben fetrengve. Az előjött mentők azonnal beszállították őket a klinikára. Szerencsére halálestet nem történt.

Szerelmi dráma történt ma délután Orosházán.

Egy festősegéd le akart számolni régi szerelmével, de ehelyett öngyilkos lett. — Amikor túlóvatosak a barátok.

Orosházáról jelentik: Megrendítő szerelmi tragédia tartja izgalomban a város lakosságát. Ma délután Takács István festősegéd ellátogatott régi szerelméhez, aki husvétkor elhagyta. Előzőleg barátai látták, hogy megtölti revolverét és azt zsebretevébe indult el.

Régi menyasszonyát nem találta lakásán, mire keresésére indult. Az uccán találkozott a két fiatal, mire a festő arra kérte régi szerelmét, hogy térjen vissza hozzá. Míg a fiatalok beszélgettek, addig a rosszat sejtő barátok

értesítették a szolgálatot teljesítő rendőrt, ki azonnal a fiatalember felé indult. A fiatalember látva a rendőr közeledését, futásnak eredt, előrántotta revolverét és egymásután két lövést adott le a rendőrré. Szerencsére a rosszul irányzott golyók céltévesztettek. A fiatalember azonban azt hitte, hogy lövései találtak és utána mindjárt maga ellen irányította a fegyvert. A rendőrnök nem volt ideje közbelépni és a fiatalember homlokán találva, holtan zuhant a járda kövezetére.

— **Törvényszéki hírek.** Tripón Florea 40 éves gurbai napszámot emberölés kísérlete miatt letartóztatta a vizsgálóbíró, mert Serban Todor gazdálkodóval összeveszett és előrántva revolverét, rálőtt. A golyó azonban csak könnyebben sebesítette meg Serbant. Tripont őrizetbe vették és bekísérték az ügyészség fogházába. — Kovács Kati és Karpáciu Sabina barzovai cigányasszonyok állottak az aradi törvényszék előtt, mert kuruzslással kicsaltak 2000 lejt Selejan Tudoran barzovai lakostól. A vizsgálat során azonban a 2000 lejt visszaadták a kuruzsló cigányasszonyok. A mai tárgyaláson az amnesztia-törvény értelmében az eljárást megszüntették ellenük. — Az aradi törvényszék a mai tárgyaláson Rudisan Katica aradi cselédleányt magzatelhajtás miatt két havi fogházra ítélte. Az ítéletet az elszenvedett vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vették. — Ciurar Ion arad-ségai lakost a törvényszék büntetőtanácsa két havi súlyos börtönre ítélte, mert Botz Mihály ségái lakostól 19.300 lej értékű holmit lopott. — Dragoie Solomie és Dragoie Lenuta ujaradi cselédleányok ültek ma a vádlottak padján, mert augusztus 13-án Bohn Péter és Bohn János ujaradi kereskedőktől 4 vég vásznat loptak 5900 lej értékben. A tárgyaláson megállapították, hogy mindketten már lopásért büntetve voltak és ezt súlyosbító körülménynek véve, a bíróság mindkettőjüket 8-8 havi börtönre ítélte. A vizsgálati fogságban elszenvedett 4 hónapot a büntetésbe beszámították.

— **Az Izraelita Jótékony Nőegylet teadélutánja** a Központi-étteremben december 8-án, délután 5 órakor lesz.

— **Gyári Alkalmazottak Temetkezési Egyesülete** szigorúan figyelmezteti tagjait, hogy az esedékes hátralékukat 8 napon belül rendezni sziveskedjenek, mert ellenesetben alapszabályaink értelmében törölni fogjuk tagjaink sorából. Továbbá tudatjuk, hogy az „A” csoportban 242., a „B” csoportban 276. és a „C” csoportban 212. halálestet esedékes. — Egyben kérjük tagjainkat, hogy legkésőbb december hó 15-ig tagsági könyveikkel jelenjenek meg ellenőrzés végett. A vezetőség.

— **Körösladányi Uimicalacán.** Szombaton, f. hó 30-án este 9 órai kezdettel tartja Körösladányi szuggesztör szenzációs előadását a Szikligymozgó helyiségében, reggelig tartó bállal egybekötve, a micalacai róm. kat. templom javára. Elsőrangú rendezés, elsőrangú cigányzene.

— **Paál Aranka** tánciskolájában Str. Eminescu 32. (Krispin-terem) december hó 2-án új táncokon kezdődik.

— **Szombaton este táncokkal egybekötött műsoros estélyt** rendeznek a nyomdászok a Gutenberg-Othonban, melynek keretében a Gutenberg-Dalkör és a Gutenberg-műkedvelőcsoport nívós műsorral lepi meg a közönséget.

— **H. Sziklay Gizl.** Strada Cercetasilor (Szent Pál-uccai) tánciskolájában december hó 2-án új táncokon kezdődik.

A budapesti rendőrség eljárást indított Stefan Zweig ellen.

A világhírű osztrák író büntetett feldicsérésével vádolják.

Budapestről jelentik: Nagyon érdekes bünvádi eljárás indult meg Budapesten Stefan Zweig, a híres osztrák író ellen: a budapesti királyi ügyészség büntettnék sajtó utján történt feldicsérésével vádolja Stefan Zweiget.

Ismeretes, hogy a nagy irodalmi sikereket elért osztrák író, kinek regényeit eddig már a világnak majdnem minden kultúrnyelvére lefordították, a múlt esztendőben hosszabb tanulmányutat tett Oroszországban. Erről a tanulmányutjáról könyvben és cikkekben számolt be. Többek között „A Toll” című budapesti irodalmi és kritikai hetilapnak is adott — még augusztus hó folyamán — interjút. A szovjet politikai rendszere fölött gyakorolt erős kritikája mellett, bizonyos kulturális intézkedésekről elismeréssel emlékezett meg. E cikk miatt felelősségre vonták a lap felelős szerkesztőjét, aki előadta, hogy a cikket Székely Béla hírlapíró írta. Székely Béla elismerte, hogy a cikket ő írta és tette közzé, de azzal védekezett, hogy szövegét közölte Stefan Zweignek közlésre szánt nyilatkozatát. E vallomás alapján az eljárást kiterjesztették a Salzburgban élő Stefan Zweigre is, aki ellen az a vád, hogy az interjúban helyeselte a szovjet bizonyos kulturális intézkedéseit, mivel pedig a szovjetkormány Oroszországban bitorolja a hatalmat s így minden intézkedése külön-külön is büncselekmény a történelmi, tehát a cári Oroszország ellen. Stefan Zweig a büntetett feldicsérésének vétségét követte el.

Jogászörökben nagy érdeklődéssel várják, hogy a magyar igazságügyi hatóságok miként folytatják le az eljárást az Ausztriában lakó Stefan Zweig ellen.

Tíz hónapra ítélték, mert tréfából — ölt.

Göz István budai cukrászegéd ügye a törvényszék előtt.

Budapestről jelentik: Két hónappal ezelőtt egy budai kis cukrászdeben véres tragédia játszódott le. Göz István cukrászegéd revolverével agyonlőtte Moravetz Irént, főnökének leányát. A fiatal ember tréfásan a leányra szegezte a revolvért, amelyről azt hitte, hogy nincsen megtöltve. A fegyver elsült és a leány holtan terült el a földön.

Göz Istvánt ma vonták felelősségre a büntető törvényszék. A tanúk kihallgatása és a perbeszéd elhangzása után, gondatlanságból okozott emberölés miatt, tíz hónapi fogházra ítélték. Az ügyész és a védő felebbezték. Göz Istvánt ideiglenesen szabadiábra helyezték.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

CSÜTÖRTÖK, november 28.

Bucaresti. 17. Rádiózenekar. 17.30. Rádiózenekar. 21. Színházi előadás közvetítése. — Berlin. 15. Gramofon. 16.20. Ifjúsági zene (Bach). 17.30. Szórakoztató zene. 19.30. Szórakoztató zene. 20. Rubinstein emlékezete. 20.30. Régi és újabb mesterek zenéje. 21.30. Hegedűjátás. 23.30. Táncczene. — Belgrád. 11.30. Gramofon és őrsváltás. 13.40. Déli zene. 19. Kávéházi verseny. — Milano. 18. Kvintett. 22.15—24.30. Vegyes zene. — Mor. Ostrava. 12.30. Gramofon. 13.30. Déli zene. 16. Női óra zenével. 17.30. Vidám óra. — Nápoly. 18. Gyermekország zenével. 22.02. Weinberger: „A mozi kisasszonya“ című háromfelvonásos operettje. — Róma. 18.30. Házi zene. 22.02. Operaközvetítés valamilyen színházból, vagy hangverseny a Studióból. Prága. 13.30. Déli zene. 17.30. Szórakoztató zene. 20.05. Mandolin- és gitárverseny. 23.15. Gramofon. — Wien. 12. Cerdanegyves. 16.30. Silving-negyves. 22.05. Schumann-dalok. Utána modern bécsi zene. — Budapest. 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye. 1. Déli harangszó. 1.05. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 5. Rádó Szabad Egyetem. 1. Magyar népdalok. 2. Dr. Ottlik László egyetemi magántanár előadása: „Szocializmus és marxizmus“. 3. Magyar népdalok. 4. Hell Lajos igazgató előadása: „A baromfiértékesítés“. 6.10. Márfy Elek dr. egyetemi magántanár: „Mennyiben szolgálja a mezőrendőri törvény a gazdákat és a termelés érdekeit“. 6.40. Kelemen Lajos és Császár Teri magyar nótákat énekelnek Kurina Simi és cigányzenekarának kíséretével. 9. Rubinstein-emlékünnap, születésének századik évfordulóján. Közreműködnek: Hubay Jenő dr. a Zeneművészeti Főiskola főigazgatója, Stefániai Imre, Kerpely Jenő, a Zeneművészeti Főiskola tanárai, Medek Anna, a m. kir. Operaház örökös tagja és a m. kir. Operaház tagjai alakult zenekar. Vezényel Berg Ottó karnagy, zongorán kísér Polgár Tibor. 10.40. Dr. Horváth Jenő esztétikai tanár, a Külügyi Társaság igazgatójának angol nyelvű előadása. 11.15. Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházban.

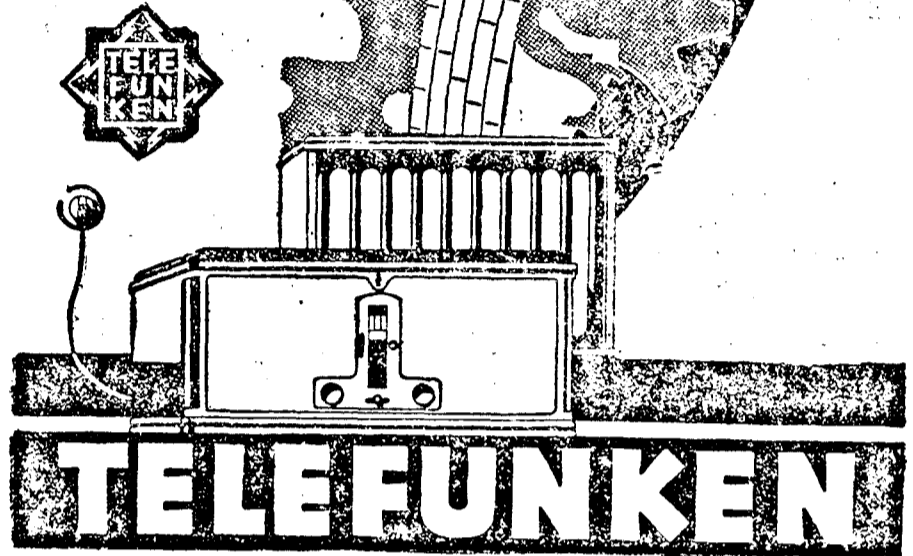
PÉNTEK, november 29.

Berlin. 15. Gramofon. 17.30. Puccini-zene, a szerző halálának 5. évfordulója alkalmából. 18.35. Szórakoztató zene. 20.30. Saint Saens Sámson és Delila c. háromfelvonásos operájának előadása a Charlottenburgi városi Operából. Majd fuvóshangverseny. — Belgrád. 11.30. Gramofon és őrsváltás. 13.40. Déli zene. 19. Kávéházi zene. 21. Operaközvetítés a Nemzeti Színházból. — Kassa. 13. Harangszó a Dómból. 13.05. Rádiózenekar. 18.10. Gramofon. 199. Szepesyné Nagy Mici szavaltatai magyar költőktől. — Milano. 18. Kvintett. 21.30. Szimfonikus hangverseny. 24. Szórakoztató zene. — Mor. Ostrava. 12.30. Gramofon. 13.30. Déli zene. 17.30. Fuvós rendőrzezenekar. 18.30. Fibich: Novella, Karlsbadi hangulatok. (Zongoradarab.) — Róma. 18.30. Házi zene. 22.02. Puccini Turandotja kerül előadásra. — Prága. 13.30. Déli zene. 17.30. Kamarazene Brünnből. 23.15. Kávéházi zene. — Wien. 12. Silving-negyves. 16.30. Gramofon. 17.30. Dalok, zongoradarabok. 21.05. Hangszeres részek operákból. Budapest. 10.15. Hangverseny. Közreműködnek: Heszmann Pálma (ének), Ziperovszky Fülöpke (hegedű) és Welser Tibor (ének). Zongorán kísér: Polgár Tibor. 1. Déli harangszó. 1.05. Gramofonhangverseny. 6.10. Mező Ferenc dr. előadása: „Utiképek Görögországból“. 6.40. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 8.30. A m. kir. Operaház előadása. Bizet: Carmen. Utána Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britannia-szállóból.

TELEFUNKEN 40

Europaveteli
állomásvalaszóval.

Nem kell már keresni
csak beállítani
Magas antenna
nélkül



**A legrégebbi tapasztalat —
a legmodernebb szerkezet!**

Bécsben telepedett le Panait Istrati.

A nagy román író Romániából nem ment vissza Párisba. — Csalódott Maniuban is. — Miért fordult Istrati a bolsevisták ellen?

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Panait Istrati, a románok nagy költője, a „Kyra Kyralina“, a „Haidukok“ szerzője, aki a háború befejezése óta Bratinnék üldözése miatt Párisban él, néhány hét előtt visszatért Romániába abban a reményben, hogy a Maniu-kormány ígérete szerint megvalósította a demokráciát.

Panait Istrati azonban hamar rájött arra, hogy csalódott Maniuban, néhány bucaresti-i román és több erdélyi magyar lapban tiltakozó cikkeket adott közzé a Maniu-rendszer ellen is és eltávozott Romániából. Azonban nem ment vissza Párisba, hanem a legnagyobb titokban Bécsben telepedett le, elkerülve minden ünneptelést.

Panait Istrati, aki az osztrák főváros egyik villa-negyedébe húzódott vissza, igen meg van lepve felfedeztetése miatt, de lassan mégis beszélni kezd:

— Elmenekültem Párisból, mondja mosolyogva, barátaim és a telefon elől. Remélem, hogy Bécsben nyugodtan befejezhetem egy nagyobb munkámat, amelyen most dolgozom. Éppen ma kaptam meg párisi kiadóm értesítését, hogy a múlt héten megjelent „Vers l'autre Flamme“ címen kétéves szovjetországi tartózkodásom beszámolójának első kötete.

Panait Istrati azután azokról a támadásokról kezd beszélni amelyek kommunista részről érték. Azt irták róla, hogy renegát, két évet töltött Szovjetországban mint a moszkvai kormány vendége és azután amikor visszatért Párisba, sorozatos támadásokat indított a szovjet ellen. A múlt héten megjelent könyve is hatalmas vádirat a moszkvai kárpatok ellen. Panait Istrati a következőképpen meséli el kiábrándulását a bolsevizmusból:

— Való igaz, meséli, hogy a moszkvai kormány meghívására két esztendő töltöttem

Szovjetországban. Az ugynevezett Ruszakov-ügy azonban kinyitotta szememet. Ez pedig a következőképpen történt: Ruszakov, egy szegény proletár, aki már 1905-ben részt vett a forradalmi harcokban, a cárizmus meg erősödése után külföldre menekült, ahol az orosz emigránsok között folytatja forradalmi propagandáját. A bolsevizmus győzelme után visszatér Oroszországba és az új rezsim leg-hűbb támasza lett. Mosodát alapít, ahol maga is mint egyszerű munkás dolgozik. Azután gyermek-üdülőttelepet létesít. A szovjet Ruszakovot a telep igazgatójának nevezi ki, Ruszakov azonban csakhamar lemond arról az állásról és újból egyszerű munkás lesz.

— Egy fiatal bolsevik leány, akinek befolyásos barátai vannak, szemet vet Ruszakov lakására. A hatóságok megvizsgálják Ruszakov lakását majd Ruszakovot ellenforradalmi tevékenységgel és tiltott spekulációval vádolva, kizárják szakszervezetéből és bíróság elé állítják. Mikor erről értesültem, felkerestem az összes népbiztosokat, megmagyaráztam nekik a vádak tarthatatlanságát és a motívumok aljasságát, végre Ruszakovot felmentették. — Ezután elutaztam. Amint Párisba érkeztem, értesültem arról, hogy elutazásom után a felmentő ítéletet megsemmisítették, Ruszakovot kidobták lakásából és három havi börtönre ítélték.

— Így ábrándultam ki a bolsevizmusból, így lettem újra látóvá — fejezi be nyilatkozatát Panait Istrati, hangsúlyozva azt, hogy a maga részéről többé nem fog válaszolni a bolsevisták támadásaira, mivel erre nincsen ideje, erejét nem akarja gonosztevével folytatandó vitákban szétforgácsolni.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Csak rövid ideig! Üzletáthelyezés miatt mélyen leszállított árak a Harisnya- és Csipkeáruházban Lázár V.-ucca 3.

Uj zsidó köztársaság

Az Amur folyó mellékén alakul meg az új héber köztársaság.

(Az Aradi Közlöny new-yorki levelezőjétől.) A palesztinai zavargások miatt nagy lendületet kapott egy, már évek óta kísértő terv, hogy

a szovjet fennhatósága alatt külön zsidó köztársaság alakuljon.

Amerikában Jekor néven gazdag amerikai zsidókból bizottság alakult ennek a tervnek megvalósítására.

Az új zsidó állam az Amur folyó mentén alakul meg Szibériában, olyan területen, melynek természeti gazdagsága sokkal alkalmasabb megélltetést nyújtana a kivándorlóknak, mint a terméketlen Palesztina. A Jekor new-yorki központja egy hat mérnökből és hat gyakorlati gazdából álló bizottságot küldött ki a helyszínére és ezek bejárva az Amur folyó vidékét, most otthon igen kedvező jelentést terjesztettek elő, amelynek alapján Leon Tal-

A Jekor akciója.

alakul Szibériában.

my, a Jekor főtitkára bejelentette, hogy az egyesület még az idén megindítja az akciót az első amerikai kölcsön aláírására. Egymillió dollárban irányozták elő azt az összeget, amellyel biztosíthatják a szibériai héber köztársaság felállítását. Addig is, míg a kölcsön létrejönne, a Jekor a tagok hozzájárulásából 150.000 dolláron teljesen modern gazdasági felszereléssel látott el egy 1500 főből álló oroszországi zsidó karavánt, mely elindult az új ország birtokbavételére. A kiszemelt vidéken elszórtan 25.000 főnyi lakosság él most, oroszok és mongolok vegyesen. A Jekor közbenjárására a szovjetkormány hozzájárult, hogy fokozatosan, tíz év alatt 10.000 zsidó családot telepít ki, minden család részére 2000 rubel kölcsönt nyújt, azonkívül gondoskodik az utak kiépítéséről és kutak furásáról. Az új gyarmatot egy vegyes amerikai és oroszországi zsidó bizottság fogja kormányozni.

K Ö Z G A Z D A S Á G.

Bankszanálási alap létesítését kéri a kereskedelmi kamarák.

A kamarák szövetségének közgyűlésén javasolták, hogy a határszéll városok vasúti tarifakedvezményt kapjanak. — Báró Neuman Károly a kereskedelmi szerződéseket előkészítő bizottságban. — Pacuraru Brutus főtitkár nyilatkozta.

(Arad, november 27.) — A kereskedelmi és iparkamarák szövetsége nemrégiben tartotta meg közgyűlését Bucurestiben, amelyen elnökké, mint ismeretes Manoilescu Mihály v. pénzügyi államtitkárt választották meg. A közgyűlésen az aradi kereskedelmi kamarát Petrescu Miklós alelnök és Pacuraru Brutus főtitkár képviselték. Munkatársunk felkereste Pacuraru főtitkárt, aki ezzel kapcsolatosan a következőket mondotta:

— A közgyűlésen Petrescu alelnök előterjesztette az aradi kamara memorandumát, amely közérdekű kívánalmakat tartalmaz. Így arra kéri a központot, hasson oda, hogy a közgazdasági jellegű törvénytervezeteket küldjék meg a kamarákhoz véleményadás végett. Bejelentették a memorandumban igényünket a vámszabadraktárra és kértük, hogy a kamarák mellett működő választott bíróságokat minél hamarabb állítsák fel. Kérjük azt is, hogy az adótörvény sérelmes rendelkezéseit helyezték hatályon kívül. Előadtuk, hogy a határszéll városoknak, így Aradiak is szükség van kedvezményes vasúti tarifára, nehogy kereskedelme és ipara visszafejlődjön. Végül kértük, hogy

Aradon is létesítsenek bankszanálási alapot, amely védekezés a bankbukások ellen, nehogy a betétesek bizalma megrendüljön a pénzügyi intézetek iránt.

Ebből az alpból segítenék a kormány intenciói szerint a bajba jutott pénzügyi intézeteket.

— A közgyűlést követő banketten Manoilescu alelnök nagy beszédet tartott, amelyre Madgearu Virgil pénzügyminiszter válaszolt, aki kifejtette, hogy szerinte az ország túl van a gazdasági krízisen és már a javulás jelei észlelhetők. Megígérte a pénzügyminiszter, hogy rövidesen elkészül az új adótörvény, amelyben orvosolni fogják a mostani sérelmeket.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara egyéb-

ként, mint értesülünk, értékes munkát fejt ki a kereskedelmi szerződések előkészítésére. A miniszteriumtól kapott átirat értelmében megkezdte az adatgyűjtési munkát, amelyet főleg az exportőröktől szereznek be. Hír szerint

a csehszlovák és magyar kereskedelmi szerződéseket előkészítő bizottságba beválasztják Aradról báró Neuman Károly gyórtost.

A kereskedelmi kamarák szövetsége különben jelenleg Varsóban gyümölcs- és borkiállítását rendezte, amelytől igen szép eredményeket várnak.

— Felbontják a vámtarifa megalkotása előtt kötött kereskedelmi szerződéseket. Bucurestiből jelentik: A vámtarifa diszpozíciói szerint, a külföldi államokkal létrejött kereskedelmi szerződések közül azokat, amelyeket a tarifa megszavazása előtt kötöttek, december elsején, március elsejei hatállyal felmondják.

— Kényszerelve kért a kolozsvári Mártonffy szőrmeáruház. Kolozsvárról jelentik: Tegnap a törvényszéken kényszerelve eljárás megindítását kérte a Mártonffy Testvérek és Társa szőrmeáruház. Kolozsvár egyik legszámbottevőbb kereskedelmi vállalata. A cég passzívja 13 millió leire rug. aktívja 8 és fél millió lej, a fedezetlen deficit tehát 4 és fél millió lej. A vállalat kényszerelve kérelmét azzal indokolja, hogy egyik türelmetlen hitelezője, a bucuresti-i Imex-cég, a múlt hét péntekjén 75 ezer lej váltókövetelése miatt, a cég raktárára biztosítási végrehajtást fogantatosított. A szőrmeáruház hitelezőinek 50 százalékos kvótát ajánl fel, amelyet a jövő évtől kezdve, három éven át fizetne a szezon-hónapok tartama alatt. A Mártonffy fizetéseképtelensége nagy konsternációt keltett a kolozsvári piacon, annál is inkább, mert ez a fizetéseképtelenség egy szolid és becsületeseget rendített meg alapjaiban.

— Kartellbe lépnek az erdélyi hajlítottbutor gyárak. Az erdélyi hajlítottbutor gyárak között már régebben folynak a tárgyalások, annak az éles versenynek a kiküszöbölésére, amely ennek az iparnak a helyzetét igen megnehezítette. A megbeszélések alkalmával, amelyek Aradon és Máramarosszigeten folytak, az a terv alakult ki, hogy az erdélyi szakmabeli vállalatok kartellbe tömörítésével, közös eladási irodát állítanak fel és a termelést, valamint az árakat egyöntetűen szabályozzák. A kartell tagvállalatait a következő cégek fogják képviselni: Első Máramarosi Hajlított Butorgyár R.-T., Sziget, Hercules, Bucea, Mundus-Borlovaörményes Faipar R.-T., Borosjenő és a Pankotai Faipar R.-T., Pankota. A központi eladási iroda székhelyéről még nem döntöttek.

Elfogták a határon egy rablóbandát.

Nagykarolyból jelentik: A határmenti csendőrség az utóbbi időben tömegesen kapta a feljelentéseket, hogy a határ közelében egy rablóbanda garázdálkodik, amely Magyarországon és Csehszlovákiában követett el bűntetteket. Legutóbb a magyarországi Csenger községben dolgoztak, ahol azonban a csendőrség rajtuk ütött és egészen a határig üldözte a rablókat, akiket az idejében értesített román csendőrök Nagypelcske községben elfogták. A banda tagjait Lakatos Jánost, Balog Jánost, Varga Sándort és Kovács Istvánt a csendőrség átadta a szatmári ügyészségnek.

Kerekes Ilona már tavasz óta nem tagja az aradi színháznak.

Szendrey nyilatkozata a volt aradi színésznő öngyilkosságával kapcsolatban felmerült hírekről.

(Arad, november 27.) Legutóbbi lapszámunkban jelentettük, hogy Kerekes Ilona színésznő, aki tavaly rövid ideig az aradi színház kötelékében volt, Kolozsvárott szülei lakásán öngyilkos lett, egy oltóval halántékra szurta magát és valószínűleg elveszti egyik szemévilágát. Az öngyilkosság okát illetőleg a kolozsvári lapok úgy írják, mintha Kerekes Ilona most is az aradi színház tagja lenne és az igazgatóval való differenciája kapcsán, ennek közvetlen hatása alatt követte volna el borzalmas tettet. Erre vonatkozólag kérdést intéztünk Szendrey Mihály színházigazgatóhoz, aki munkatársunk előtt a következőket jelentette ki:

— Kerekes Ilona még az év tavaszán Marosvásárhelyen távozott el a társulatomtól, egyszerűen azért, mert nem használhattam. Társulatomnak jelenleg már nem volt tagja és így nem is nyilatkozhatott alkalom, hogy differenciák támadjanak köztem és közte.

Szendrey Mihály nyilatkozata alapján tehát a legteljesebb mértékben érthetően, mi célja volt Kerekes Ilonának azzal, hogy éppen az aradi színházigazgatóval való nézeteltérései hozta fel öngyilkosságának indokát, amely ezek után tehát egyáltalán nem felel meg a valóságnak.

A karácsonyi ünnepek előtt

szerezzen be egy

„Schaub“ rádió-készüléket,

mert csak ezzel teheti igazán kellemessé az ünnepi estéket.

Vezérképviselet: WEISZ & Co. Arad, Str. Eminescu 14.

Leivónyek,

vésnöki munkák és gummbélyegzők előszöve kivételben jutányos áron készülnék Csáky Gyula vésnökkel Arad, Strada Alexandri (v. Sălăzeu-a) 5.

FICK fest, FICK tisztít, FICK mos

Főtelep: Str. Baritka (volt Rákóczi-u.) 14. Gyűjtőhelyek: ARAD: volt Borez Bent-tér 35. szm. 22

Legelőbb BUTOR beszerzési forrás:

Paladics György és Társai Bizományi butorlerakatóban Arad, Bul. Regele Ferdinand No. 5. Csanádi palota.

Erdélyi Hitelbank r. t. Arad.

Meghívó az Erdélyi Hitelbank r. t. Arad rendkívüli közgyűlésére,

mely Aradon, az intézet helyiségében (Str. Gen. Berthelot No. 2.) 1929. december hó 7-én délután 5 órakor fog megtartatni.

Tárgysorozat:

1. Előki intézkedés az alapszabályok 22. §-a értelmében a közgyűlés jegyzőkönyvvezetőjének, a 2. jegyzőkönyv hitelesítőnek és 3 tagú szavazatszedő bizottságnak kijelölése iránt.
2. Az igazgatóság előterjesztése az Erdélyi Hitelbank r. t. és a Societate Bancara Romană bucuresti-i cég között tervezett fúzió tárgyában és határozathozatal annak feltételeire vonatkozólag.
3. A fúzió végrehajtására két meghatalmazott választása.
4. Határozathozatal az igazgatóság és felügyelő-bizottság felmentése tárgyában.

Felkérjük azon tisztelt részvényeseket, akik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, valamint ezek alapszabályszerű képviselőit, hogy részvényeiket, vagy részvényutalványaik, illetve ezekről szóló közhatósági, vagy pénzügyi letét igazolványait a le nem járt szelvényekkel együtt, a képviselők ezenkívül meghatalmazásukat az alapszabályok 20. §-a értelmében Aradon, az intézet főpénztáránál, illetve brasovi és dévai fiókjainknál 1929. évi december hó 6-án déli 12 óráig letétbe helyezni sziveskedjenek.

Arad, 1929. évi november hó 23-án.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS.

FIATAL, szép, csinos, diszkrét nő ösmeretségét keresi uriember. Leveleket „Gerlice” jelígre az Aradi Közlöny kiadójába jelezve. 6061

ABSZOLUT gentlemennel eszmecserebe bocsájtóknék. Napokig Temesváron tartózkodom. Címem Timisoara főposta „Somogyi” jelígre. 6059

HÁZASSÁG.

HÁZASSÁGOT előkelő körökben diszkrétén közvetít BIZONY FERENC nemzetközileg ismert házasságközvetítő irodája Timisoara, IV. Ch. Baritiu No 1.

HUSZONHÉT éves román kath., nőtlen fiatalember vagyok, vidéken jobb forgalmu vegyeskereskedésem van, házasságot kötnék üzletszerű hajadonnal vagy gyermektelen özvegyvel. hozomány megkívánatik. Jelígre „Tiszta multu” címre az Aradi Közlöny kiadó-hivatalába. 5999

ALKALMAZÁS.

BEVEZETETT ügynökök kerestetnek tűzifa eladására. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6063

INTELLIGENS nő gyermek mellé ajánlkozik nappalra koszt nélkül, volt Török Gábor-ucca 9. sz. 6064

Egy gőzgép és kazán felszereléséhez vezető gépészt keresek.

Ajánlatok Fabrica de Cement Gurahoa.

Tűzifa u. m. 1^o száraz bükk, cser, gyertyán hasáb és dorong engros és detail tételben legelőnyösebben beszerezhető

Aufricht fakereskedésében ARAD, Gyermekekórházzal szembe. Pontos, gyors kiszolgálás. Villanyüzemű fafűrészelés!

Szinehagyott bőrkabátot, Hozspodár, Arad, ridikült, őszi és téli ruhát bármilyen színre a legszébben festi és tisztítja, plüsskabátokat gőzöl: Str. Stroiesou 13. (v. Teley-u.)

LAKÁS.

KIADÓ december elsejére két szoba, konyha, éléskamrás lakás, volt Bercsényi-ucca 11. 5949

HÁROMSZOBÁS modern magánház azonnal kiadó. Bővebbet volt Demeter-ucca 144. sz. alatt. 6067

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszobával kiadó. volt Karolina-u. 5. 6066

BUTOROZOTT uccai szoba a központban fürdőszoba használatl kiadó. Minorita-palota, Str. Bratianu 2. II. ajtó 4. 6058

FÖTÉREN kétszobából 426 helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Kiadó május 1-től

egy fronton épült 3 parkettás uccai szobából álló modern földszinti lakás 2 bejáratl a volt Pöltenberg-ucca 24. sz. házban. Bővebbet br. Bohus-palota, III. kapu, 14. sz. lakásban. 6068

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ARANYEREMMEL többszörösen kitüntetett kitünően éneklő kanárimadarak olcsón kaphatók Pap Miklósnál Bulv. Reg. Ferdinand 24—26. 5792

ANTIK ZENÉLŐÓRA. antik festmények, vitrinek, kandalóber, komódok, márkás porcellánok, márványszobrok, komplett uriszoba, háló, ebérlő, szalonberendezések. zongorák, goblein képek, női és férfi bundák, különböző szőrmék, u. m. nyest, skunksboák, lábzsák, fotelok, asztalok, fali vitrinek, fali tálak, dísztárgyak, stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

PARÁDES lószerszám és egy barát, amely télen becsukható, jutányos árral eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6065

ZONGORÁK

alkalmi árral. Megbizóimtól átadott: Lyra Productiv, Ehrbar, Bösendorfer, Wirth, Rösler, Stingl, Petrof. Részletfizetésre: MELISNÉL Arad, Piața Avram Iancu 21.

INGATLAN.

VOLT Választás-ucca 22. sz. ház eladó. 6062

ÜZLETEK.

JÓFORGALMU, évek óta fennálló üzlethelyiség berendezéssel, lakással kiadó. Fodor, volt Borona-u. 28. 6060

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmelesztő és itsztitőüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Óra, ékszer, alkalmi és a legolcsóbb árakon: CSÁKY óra, ékszerész-nél Arad, a luth. templommal szemben.

Diana-fürdő

ujjonnan berendezve, egész nap nyitva. Leszállított fürdőárok

Belváros szívében

egyemeletes üzletes bérház, évi 162.000 Lej bérjövdelemmel, alkalmi áron, 800.000 Lejért eladó. Bővebbet Kiss Lajos „URANUL” irodájában, városházával szemben, Bul. Reg. Ferdinand 1. 5982

Bankkölcsonöket

helybeli házakra és környékbeli földekre olcsó kamat mellett azonnal folyósítottak. HAASZ ALBERT irodája Arad, Strada Eminescu (Deák F.-ucca) 12. Alapított 1919. évben.

Spitz Tivadar

tűzifatelepe, volt Varjassy és Pöltenberg-ucca sarkán. Telep-telefon: 719, lakás: 727. Legolcsóbb napi ár mellett árusít mindenajta hasab és dorong, valamint aprított tűzifát házhoz szállítva. Vaggoattelekben is állandóan kapható. Telefonrendelések azonnal eszkeztetnek.